

Les langues européennes partagent des points communs. (étape 1)

Ouvrez une enveloppe après l'autre.

Chaque enveloppe contient le titre d'un album d'*Astérix*, traduit dans plusieurs langues.

Comparez ces titres et observez les points communs.

a) Sur chaque ligne, écrivez clairement un point commun entre plusieurs langues.

b) Cochez les langues qui partagent ce point commun.

Nom de l'album: *Le fils d'Astérix*.

<i>Les points communs.</i>	LAT	FR	ESP	CAT	IT	ALL

Nom de l'album: *Le cadeau de César*.

<i>Les points communs.</i>	FR	ESP	CAT	IT	AGL	ALL	NL

Nom de l'album: *Le domaine des dieux*.

<i>Les points communs.</i>	FR	ESP	CAT	IT	ALL	AGL

Chaque langue a aussi ses particularités. (étape 2)

Votre groupe va s'intéresser à (nom de la langue européenne):

Observez les tableaux précédents.

Dans chaque enveloppe, reprenez les titres des albums qui sont écrits dans cette langue.

Dites ce que cette langue a de particulier.



Continuez à vous intéresser à cette seule langue.

Le(s) titres que tu as sous les yeux montrent un lien de possession (quelque chose appartient à quelqu'un) ou un lien privilégié.

D'après le(s) titre(s) que vous avez sous les yeux, comment fait-on pour marquer un lien de possession ou un lien privilégié dans cette langue ?

- Aide: - *Quelles catégories de mots sont utilisées ?*
- *Dans quel ordre ces mots sont-ils écrits ?*

